

Istruzioni d'uso e di montaggio Cassetto per sottovuoto da incasso



Leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'elettrodomestico. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

Indice

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze	4
Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente	13
Panoramica	14
Apparecchio	14
Comandi e spie	15
Accessori in dotazione	16
Prima pulizia	17
Modalità di utilizzo	18
Indicazioni importanti sull'utilizzo	18
Suggerimenti	19
Utilizzo livelli di sottovuoto	20
Utilizzo livelli di sigillatura	21
Mettere sottovuoto il sacchetto e sigillarlo	23
Sigillare il sacchetto in anticipo	24
Mettere sottovuoto i vasi con guarnizione in gomma e chiusura metallica oppure con coperchio twist-off	25
Mettere sottovuoto recipienti esterni	27
Dopo l'uso	30
Interrompere il processo di sottovuoto	30
Pulizia e manutenzione	31
Pulire il frontale del cassetto e il coperchio in vetro	32
Pulire la vasca per sottovuoto e la barra saldante	32
Pulire l'adattatore per sottovuoto	32
Pulire il supporto per sacchetti	32
Eseguire ciclo di asciugatura	33
Cosa fare se...	34
Accessori su richiesta	41
Assistenza tecnica	42
Contatti in caso di guasto	42
Targhetta tipo	42
Garanzia	42
Installazione	43
Istruzioni di sicurezza per il montaggio	43
Indicazioni relative al montaggio	44

Misure d'incasso	45
Incasso in un mobile colonna o base.....	45
Apparecchio combinato per nicchie con 450 mm di altezza	46
Apparecchio combinato per nicchie con 590 mm di altezza	47
Vista laterale	48
Allacciamenti e aerazione.....	49
Incasso	50
Allacciamento elettrico	55

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

Di seguito nelle istruzioni il cassetto per sottovuoto da incasso verrà definito semplicemente come cassetto.

Questo cassetto è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio prima di mettere in funzione il cassetto. Contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. In questo modo si evitano danni a se stessi e al cassetto.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire le informazioni contenute nel capitolo per l'installazione del cassetto nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare le presenti istruzioni d'uso e di montaggio e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

Uso corretto

- ▶ Questo cassetto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- ▶ Non è destinato all'impiego in ambienti esterni.
- ▶ Utilizzare il cassetto esclusivamente in ambiente domestico per mettere sottovuoto e sigillare alimenti in sacchetti specifici a tale scopo, per mettere sottovuoto vasi con guarnizione in gomma e chiusura metallica, vasi con coperchio twist-off e contenitori adatti a tale scopo in plastica o acciaio inossidabile. Qualsiasi altro tipo di utilizzo non è consentito.
- ▶ Non mettere assolutamente sottovuoto alimenti vivi (p.es. molluschi, ecc.).
- ▶ Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza il cassetto, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile. Queste persone possono utilizzare il cassetto senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

Bambini

- ▶ Tenere lontano dal cassetto i bambini al di sotto degli otto anni oppure sorvegliarli costantemente.
- ▶ I bambini a partire dagli otto anni possono utilizzare il cassetto senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come fare e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.
- ▶ I bambini non possono pulire il cassetto senza sorveglianza.
- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze del cassetto. Non permettere loro di giocarci.
- ▶ La barra saldante diventa molto calda quando è in funzione. Anche la linea di saldatura del sacchetto sottovuoto è molto calda dopo la procedura. Tenere lontani i bambini dal cassetto finché la barra saldante e la linea di saldatura si sono raffreddate in modo da evitare qualsiasi rischio di ustione.
- ▶ Pericolo di soffocamento. I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (p.es. pellicole) oppure infilarselo in testa e soffocare. Tenere il materiale d'imballaggio lontano da bambini eventualmente presenti in casa.

Sicurezza tecnica

- ▶ Riparazioni o lavori di installazione e di manutenzione non correttamente eseguiti possono mettere seriamente in pericolo l'utente. Lavori di installazione e manutenzione nonché riparazioni possono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato.
- ▶ Eventuali danni al cassetto possono costituire un pericolo per la sicurezza. Accertarsi che non siano presenti danni visibili. Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- ▶ Fare particolare attenzione che non vi siano danni e crepe sul coperchio in vetro e sulla guarnizione della camera. Danni al coperchio in vetro possono causare un'implosione. Non mettere mai in funzione il cassetto, se il coperchio in vetro e/o la guarnizione della camera sono danneggiati.
- ▶ Nel cassetto è integrata una pompa del vuoto con olio. Per evitare la fuoriuscita di olio, trasportare e disporre il cassetto solo in posizione orizzontale. Non ribaltare il cassetto e non disporlo verticalmente. Il diritto alla garanzia decade, se a causa di un trasporto o di un posizionamento errato fuoriesce olio dalla pompa.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile del cassetto è garantito solo se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica pubblica.
- ▶ La sicurezza elettrica è garantita solo se il cassetto è allacciato a un regolare conduttore di protezione. Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.
- ▶ I dati di allacciamento (frequenza e tensione) indicati sulla targhetta dati del cassetto devono assolutamente corrispondere con quelli della rete elettrica affinché il cassetto non si danneggi. Confrontare questi dati prima di allacciare l'apparecchio. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista qualificato.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non collegare quindi il cassetto alla rete elettrica con questo tipo di dispositivi.
- ▶ Per questioni di sicurezza, il cassetto deve essere usato solo se incassato.
- ▶ Non utilizzare il cassetto in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).
- ▶ Se si toccano o modificano componenti elettrici o meccanici possono verificarsi infortuni e guasti al cassetto. Evitare assolutamente di aprire l'involucro del cassetto.
- ▶ Non utilizzare il cassetto con le mani bagnate oppure se si è a contatto con l'acqua.
- ▶ Il diritto alla garanzia inoltre decade se il cassetto non viene riparato dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di sicurezza.
- ▶ Se si stacca la spina elettrica dal cavo di alimentazione o se il cavo non è dotato di una spina, accertarsi che il cassetto venga allacciato alla rete da un elettricista qualificato.
- ▶ Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato con un cavo di alimentazione speciale (vedi capitolo "Installazione", par. "Allacciamento elettrico").
- ▶ In caso di interruzione della corrente elettrica nel corso del processo di sottovuoto, il vuoto rimane nella camera del vuoto e la copertura in vetro non deve essere aperta. Non cercare in nessun caso di aprire la copertura in vetro con la forza o con l'ausilio di utensili. Quando torna la corrente elettrica sarà nuovamente possibile aprire la copertura.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

- Per eseguire i lavori di installazione e di manutenzione nonché di riparazione staccare il cassetto dalla rete elettrica. Controllare quanto segue:
- disinserire i fusibili dell'impianto elettrico, oppure
 - svitare completamente i fusibili dell'impianto elettrico oppure
 - estrarre la spina (se presente) dalla presa elettrica. Afferrare la spina, non tirare il cavo.
- Se il cassetto è stato incassato dietro un frontale decorativo del mobile (p.es. un'anta), non chiudere mai quest'ultimo mentre il cassetto è in funzione. Dietro il frontale del mobile chiuso si generano calore e umidità e il cassetto, il mobile e la base possono danneggiarsi. Chiudere l'anta del mobile solo quando la barra saldante e l'apparecchio si sono completamente raffreddati.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

Impiego corretto

▶ Pericolo di ustioni! Durante il funzionamento la barra saldante diventa molto calda. Anche la linea di saldatura del sacchetto per sottovuoto è molto caldo al termine del processo di saldatura. Non toccare la barra saldante e la linea di sigillatura immediatamente dopo il processo di sottovuoto.

▶ Pericolo d'incendio! Non conservare materiali e sostanze facilmente infiammabili nelle immediate vicinanze del cassetto.

▶ La portata delle guide telescopiche è di max 15 kg. Se il cassetto è sovraccarico oppure se ci si siede o appoggia sul cassetto aperto, le guide si danneggiano.

▶ Eventuali danni della copertura in vetro potrebbero causarne un'implosione. Non appoggiare nessun oggetto sulla copertura in vetro.

Tenere presente che la copertura in vetro non si danneggia solo a causa di oggetti che possono cadervi sopra.

▶ Non utilizzare il cassetto e la copertura in vetro come superficie di lavoro, di appoggio o per tagliare.

▶ Montare il cassetto in modo che per la sua completa estrazione e l'apertura della copertura in vetro vi sia spazio sufficiente. Solo in questo modo sarà possibile avere la visione completa della camera del vuoto e si potrà evitare di ustionarsi toccando la barra saldante e la linea di saldatura molto calde.

▶ Quando si mettono dei liquidi sottovuoto, si verifica la formazione di bolle anche a basse temperature, come un effetto ottico di bollitura. Può fuoriuscire del vapore. Il vapore potrebbe provocare dei malfunzionamenti al cassetto.

Per questo motivo mettere sottovuoto solo alimenti (liquidi e solidi) raffreddatisi. Osservare attentamente il processo di sottovuoto e all'occorrenza sigillare il sacchetto in anticipo.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Se i liquidi giungono all'apertura di aspirazione della pompa del vuoto e all'interno del cassetto, la pompa si potrebbe danneggiare.
- ▶ L'umidità delle pietanze o delle bevande potrebbe causare corrosione. Non utilizzare il cassetto per conservare pietanze o bevande.
- ▶ Non introdurre mai nelle o sulle parti del corpo i tubi allacciati al cassetto.

Mettere sottovuoto i vasi in vetro con guarnizione in gomma e chiusura metallica oppure con coperchio twist-off nella camera per sottovuoto chiusa!

- ▶ Pericolo di ferirsi! Danni e crepe al vaso o al coperchio in vetro/ twist-off possono causare un'implosione. Per il sottovuoto utilizzare solo vasi e coperchi integri.
- ▶ Pericolo di ferirsi! Durante il processo la camera per sottovuoto e il coperchio in vetro del cassetto si deformano per l'elevata depressione. Durante il processo di sottovuoto i vasi in vetro con guarnizione in plastica e chiusura metallica oppure con coperchio twist-off non devono toccare il coperchio in vetro del cassetto, altrimenti lo strato protettivo del coperchio in vetro si danneggia e il coperchio in vetro potrebbe rompersi.

Mettere sottovuoto solo vasi in vetro con guarnizione in gomma e chiusura metallica oppure con coperchio twist-off con un'altezza massima di 8 cm, così da garantire una distanza di sicurezza di almeno 1 cm tra il coperchio del vaso e il coperchio in vetro del cassetto.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

Pulizia e manutenzione

► Pericolo di scossa elettrica! Il vapore di un apparecchio a vapore potrebbe infatti giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito. Per la pulizia non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

L'imballaggio può essere conservato per un'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di danni o guasti all'apparecchiatura.

I singoli componenti dell'imballaggio possono essere raccolti separatamente secondo i criteri della raccolta differenziata.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente da una parte di risparmiare materie prime e dall'altra di ridurre il volume degli scarti.

Smaltimento delle apparecchiature

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali utili. Contengono altresì sostanze, composti e componenti che erano necessari per il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura stessa. Smaltirli in modo non adeguato o nei rifiuti domestici potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente. In nessun caso quindi smaltire queste apparecchiature nei normali rifiuti domestici.



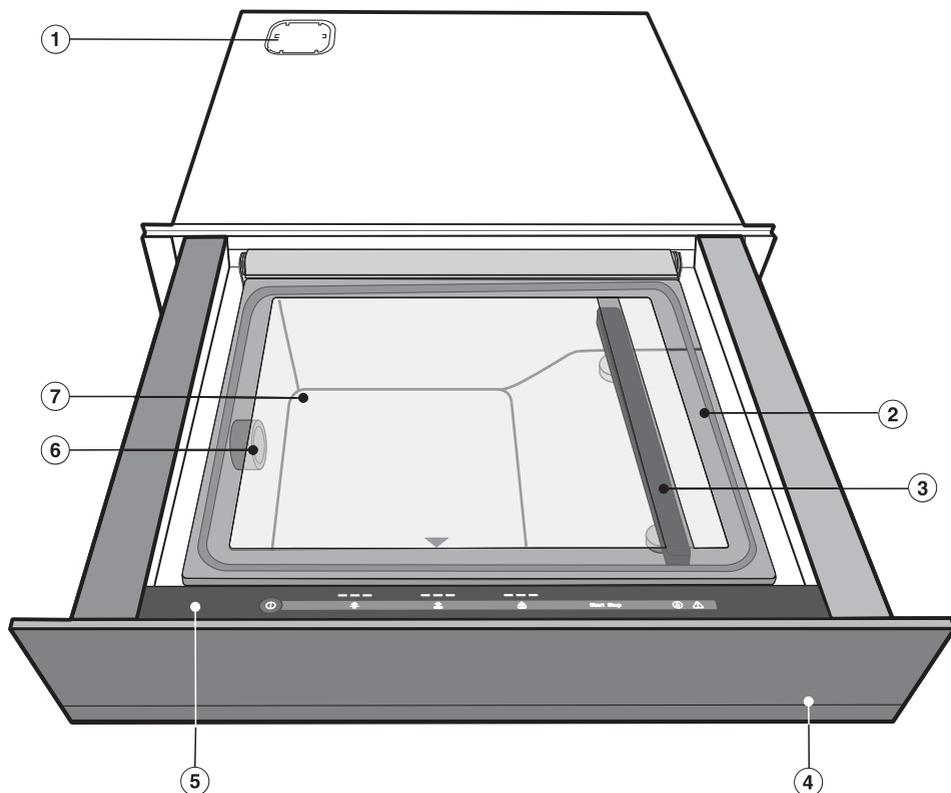
Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnato gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente è tenuto a cancellare eventuali dati personali dall'apparecchiatura elettronica da smaltire. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici).

Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE e sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini.

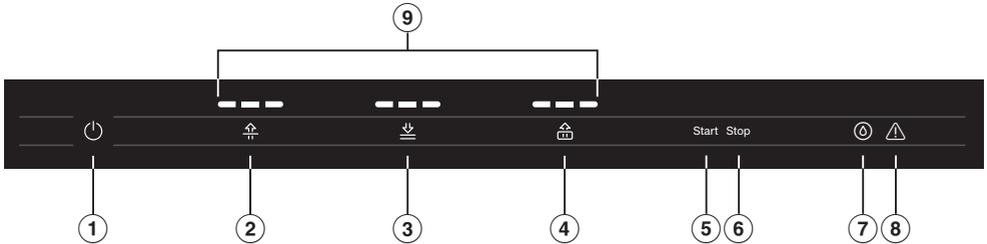
Panoramica

Apparecchio



- ① Copertura filtro aria (v. cap. "Installazione", par. "Incasso")
- ② Coperchio in vetro con guarnizione camera
Il coperchio in vetro si chiude semplicemente premendo verso il basso il piccolo triangolo nero.
- ③ Barra saldante nella vasca per sottovuoto e barra di contropressione sul lato inferiore del coperchio in vetro
- ④ Frontale del cassetto con meccanismo Push2open
Il cassetto si apre e si chiude premendo leggermente sul pannello.
- ⑤ Comandi e spie
- ⑥ Apertura di aspirazione pompa del vuoto/allacciamento adattatore per sottovuoto
- ⑦ Vasca per sottovuoto

Comandi e spie



Tasti sensore

- ① Tasto sensore On/Off ①
Accendere/spegnere il cassetto
- ② Tasto sensore 
Per impostare il livello di sottovuoto
- ③ Tasto sensore 
Impostare il livello di saldatura / sigillare il sacchetto in anticipo
- ④ Tasto sensore 
Per impostare il livello di sottovuoto per recipienti esterni
- ⑤ Tasto sensore Start
Per avviare il processo di sottovuoto per recipienti esterni
- ⑥ Tasto sensore Stop
Per interrompere:
 - il processo di sottovuoto
 - il processo di sottovuoto per recipienti esterni
 - il processo di saldatura
 - l'asciugatura
- ⑦ Tasto sensore 
Per visualizzare/avviare l'asciugatura
(v. cap. "Pulizia e manutenzione", par. "Eeguire asciugatura").

Indicazioni/Spie

- ⑧ Spia 
Visualizza un'avvertenza (v. cap. "Cosa fare se...?")
- ⑨ Spie barre a segmenti
Per visualizzare:
 - il livello di sottovuoto
 - il livello di saldatura
 - il livello di sottovuoto per recipienti esterni

Panoramica

Accessori in dotazione

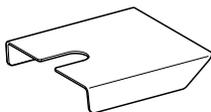
Si possono ordinare tutti gli accessori in dotazione e non, per i dettagli v. cap. "Accessori su richiesta".

Adattatore per sottovuoto



1 adattatore per mettere sottovuoto recipienti esterni

Supporto per sacchetti



1 superficie d'appoggio per sacchetti piccoli

I sacchetti per il sottovuoto non sono adatti per l'utilizzo nel forno a vapore a pressione.

Sacchetti per sottovuoto VB 1828

50 sacchetti per conservare e cuocere in modalità Sous-vide alimenti solidi e liquidi

180 x 280 mm (L x H), P = 90 µm

Sacchetti per sottovuoto VB 2435

50 sacchetti per conservare e cuocere in modalità Sous-vide alimenti solidi e liquidi

240 x 350 mm (L x H), P = 90 µm

- Rimuovere eventuali pellicole protettive e adesivi.
- Non staccare assolutamente gli adesivi con avvertenze di sicurezza e montaggio e la targhetta dati.

I lavori di riparazione e assistenza tecnica sono facilitati dalla presenza di queste avvertenze.

Pulire il cassetto per la prima volta

- Estrarre tutti gli accessori dal cassetto.

 **Danni causati da prodotti non adatti.**

Il coperchio in vetro e la guarnizione della camera possono danneggiarsi o graffiarsi.

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o contenenti acidi oppure oggetti appuntiti o taglienti.

- Pulire il cassetto internamente ed esternamente con un panno spugna pulito, acqua calda e del detersivo per stoviglie oppure un panno in microfibra umido e pulito.
- Asciugare infine tutte le superfici con un panno morbido.

Modalità di utilizzo

Indicazioni importanti sull'utilizzo

- Mettere sottovuoto esclusivamente alimenti.
- Utilizzare solo alimenti freschi e di buona qualità.
- Osservare le norme igieniche e mantenere intatta la catena del freddo.
- Mettere sottovuoto alimenti solo in sacchetti adatti a tale scopo, in vasi di vetro con guarnizione in gomma e chiusura metallica, con coperchio twist-off (a vite) oppure in recipienti esterni adatti al sottovuoto.

Si consiglia di utilizzare i sacchetti per sottovuoto allegati (v. anche cap. "Accessori su richiesta"). Sono resistenti alle basse così come alle alte temperature e sono particolarmente adatti per la conservazione in frigorifero, nel congelatore e per la cottura sous-vide di alimenti solidi e liquidi.

- Mettere sottovuoto solo sacchetti con dimensioni max. di 250 x 350 mm (da sigillare su un lato) oppure di 240 x 350 mm (flow pack).
 - Se dopo aver messo gli alimenti sottovuoto si desidera cuocerli con cottura Sous-vide, utilizzare solo sacchetti per sottovuoto resistenti alla cottura.
 - Scegliere la grandezza del sacchetto in base alle dimensioni dell'alimento. Se il sacchetto per sottovuoto è troppo grande, può rimanervi troppa aria dentro. È possibile tagliare il sacchetto in base alla grandezza dell'alimento da mettere sottovuoto.
 - Se si desidera mettere sottovuoto più alimenti in un unico sacchetto, disporre gli alimenti gli uni vicini agli altri e distribuirli in modo uniforme.
 - Riempire il sacchetto per sottovuoto con alimenti solidi max. per $\frac{2}{3}$; con alimenti liquidi max. per $\frac{1}{3}$.
 - Per ottenere una sigillatura perfetta accertarsi che il bordo del sacchetto nell'area della sigillatura sia asciutto e non presenti sporco di grasso.
 - Posizionare il bordo aperto del sacchetto parallelamente alla barra saldante, in modo che il bordo sporga di ca. 2 cm oltre la barra.
 - Fare attenzione che l'apertura di aspirazione della pompa per il vuoto non venga coperta dal sacchetto.
 - Utilizzare ogni sacchetto per sottovuoto solo una volta.
- Mettere sottovuoto solo alimenti raffreddatisi.
 - Prima di metterli sottovuoto, far raffreddare almeno a temperatura ambiente (ca. 20 °C) gli alimenti arrostiti. Gli alimenti che normalmente non vengono conservati in frigorifero, ad es. la pasta o il müsli, si possono mettere sottovuoto a temperatura ambiente.
 - Se si risciacquano gli alimenti con acqua fredda, asciugarli prima di metterli sottovuoto affinché nel sacchetto o nel recipiente per sottovuoto non si raccolga l'acqua.

- Dopo averli messi sottovuoto, conservare gli alimenti adatti alla conservazione in frigorifero oppure nel congelatore.
- Quando si mettono sottovuoto vasi in vetro con guarnizione in plastica e chiusura metallica oppure con coperchio twist-off, fare sempre attenzione che vasi e coperchi siano integri.



Pericolo di ferirsi a causa di implosione.

Danni al coperchio in vetro possono causare un'implosione.

Mettere sottovuoto i vasi con guarnizione in gomma e chiusura metallica oppure con coperchio twist-off solo nella camera per sottovuoto chiusa.

- I vasi in vetro non devono superare gli 8 cm, così da garantire una distanza di sicurezza di almeno 1 cm dal coperchio in vetro del cassetto. Prima del processo di sottovuoto, assicurarsi che i vasi in vetro non superino l'altezza massima.

Suggerimenti

- Congelare i liquidi prima del processo di sottovuoto. Riempire il sacchetto per sottovuoto fino a $\frac{2}{3}$.
- Prima di riempire il sacchetto per sottovuoto, rovesciare i bordi del sacchetto verso l'esterno. In questo modo si ottiene una linea di sigillatura pulita e perfetta.
- Se non si è sicuri che gli alimenti, p.es. frutta in bacche oppure patate, possano o meno deformarsi nel sacchetto per sottovuoto durante il processo, si consiglia di iniziare con il livello di sottovuoto più basso.

Modalità di utilizzo

Utilizzo livelli di sottovuoto

Per il sottovuoto sono disponibili 3 livelli.

Più alto è il livello di sottovuoto selezionato, maggiore sarà il sottovuoto.

Livello di sottovuoto	Scopo d'uso
■ □ □	<p>Conservare, confezionare e dividere in porzioni</p> <p>Adatto a:</p> <ul style="list-style-type: none">- alimenti sensibili alla pressione, p.es. insalata, frutta in bacche o patatine;- vasi in vetro con guarnizione in plastica e chiusura metallica oppure coperchio twist-off (a vite) con contenuto liquido, ad es. fondi di cottura, conserve di verdura.
■ ■ □	<p>Marinare, macerare, cuocere sous-vide e congelare</p> <p>Adatto a:</p> <ul style="list-style-type: none">- alimenti sensibili alla pressione, p.es. filetti di pesce tenero;- salse e alimenti con ingenti aggiunte di liquidi (> 50 g), p.es. ragù, curry;- vasi in vetro con guarnizione in gomma e chiusura metallica oppure con coperchio twist-off (a vite) con contenuto solido o asciutto, ad es. marmellata, pesto o dolci.
■ ■ ■	<p>Cottura Sous-vide, congelare e conservare</p> <p>Adatto a:</p> <ul style="list-style-type: none">- carne e alimenti solidi, p.es. patate, carote;- formaggi stagionati (porzioni da conservare);- alimenti con scarse aggiunte di liquido (≤ 50 g), ad es. carne speziata con olio alle erbe.

Utilizzo livelli di sigillatura

Per sigillare i sacchetti per sottovuoto sono disponibili 3 livelli.

La scelta del livello di sigillatura dipende dallo spessore del materiale del sacchetto: più consistente è il materiale del sacchetto, più alto dovrà essere il livello di sigillatura da selezionare.

Per i sacchetti in dotazione si consiglia il livello di sigillatura 3.

Suggerimento: se si eseguono più processi di sottovuoto di seguito, la barra di sigillatura si riscalda sempre di più. Dopo alcuni procedimenti è possibile selezionare anche il livello di sigillatura più basso.

Modalità di utilizzo

 Pericolo di ferirsi a causa di implosione.

Danni al coperchio in vetro possono causare un'implosione.

Se il coperchio in vetro è danneggiato, non mettere in funzione il cassetto!

 Difetto di funzionamento perché i tasti sensore sono sporchi e/o coperti.

I tasti sensore non reagiscono oppure alcuni processi si attivano inavvertitamente, addirittura accade che si attivi lo spegnimento automatico del cassetto.

Tenere puliti i tasti sensore e le spie.
Non appoggiare nessun oggetto sui tasti sensore e sulle spie.

 Danni causati da liquidi.

Se nel corso di un processo di sottovuoto dei liquidi giungono nell'apertura della pompa del vuoto, è possibile che quest'ultima si danneggi.

Riempire il sacchetto per sottovuoto con liquidi max. per $\frac{1}{3}$.

Mettere sottovuoto il sacchetto e sigillarlo

- Riempire il sacchetto.
- Aprire il cassetto e il coperchio in vetro.
- Disporre il sacchetto nella vasca del vuoto, di modo che il bordo aperto del sacchetto poggi sulla barra di sigillatura. Fare attenzione che il bordo del sacchetto sia posizionato centralmente e privo di pieghe sulla barra di sigillatura.
- Se un sacchetto è troppo piccolo e scivola nella vasca del vuoto, sistemare il supporto per sacchetti sotto.
- Accendere il cassetto con il tasto sensore On/Off ①.

Le spie delle barre a segmenti sopra i tasti sensore ☞ e ☞ sono accese.

- Toccare ripetutamente il tasto sensore ☞, finché la spia del segmento del livello di sottovuoto desiderato si accende.
- Toccare ripetutamente il tasto sensore ☞, finché la spia del segmento del livello di saldatura desiderato si accende.
- Chiudere il coperchio in vetro e premere leggermente.

Suggerimento: Premere sul triangolino per chiudere il coperchio in vetro.

Il processo di sottovuoto si avvia. Il tasto sensore start si spegne e il tasto sensore stop è acceso.

Nel corso del processo di sottovuoto le seguenti fasi sono normali e non rappresentano un cattivo funzionamento o un difetto dell'elettrodomestico:

- il sacchetto si gonfia, prima di avvolgere l'alimento da mettere sottovuoto,
- i liquidi formano bolle; si genera quindi un effetto ottico di bollitura.

Se durante il procedimento di sottovuoto ci si accorge che i liquidi stanno per traboccare, è possibile interrompere il procedimento e sigillare anticipatamente il sacchetto (v. capitolo "Uso", paragrafo "Sigillare il sacchetto in anticipo").

Modalità di utilizzo

Al termine del processo di sottovuoto

Suona un segnale.

- Aprire il coperchio in vetro.

 Pericolo di ustionarsi a causa delle superfici molto calde.

La barra saldante e la linea di sigillatura diventano molto calde.

Non toccare la barra saldante e la linea di sigillatura immediatamente dopo il processo di sottovuoto.

- Estrarre il sacchetto dalla vasca per sottovuoto.

Prima di avviare un nuovo processo di sottovuoto, controllare se la camera per sottovuoto e la barra saldante sono pulite e asciutte.

Eliminare eventualmente sporco e liquidi residui.

Sigillare il sacchetto in anticipo

È possibile terminare il processo di sottovuoto prima di raggiungere il livello di sottovuoto e sigillare il sacchetto.

- Toccare il tasto sensore .

Il processo di sottovuoto viene terminato. Dopo alcuni secondi il sacchetto viene sigillato.

La sigillatura del sacchetto avviene in modo corretto, se nella camera è stato raggiunto il sottovuoto minimo (livello di sottovuoto 1).

Toccare nuovamente il tasto sensore , se non è stato raggiunto il sottovuoto necessario. Per motivi tecnici il processo dura alcuni secondi, finché il sacchetto viene sigillato.

 Pericolo di ferirsi a causa di implosione.

Danni e crepe al vaso o al coperchio in vetro/twist-off possono causare un'implosione.

Per il sottovuoto utilizzare solo vasi e coperchi integri.

Mettere sottovuoto i vasi in vetro solo con il livello di sottovuoto 1 o 2.

 Danni causati dalla deformazione del coperchio in vetro.

A causa della depressione creatasi il coperchio del vetro può deformarsi.

Mettere sottovuoto solo vasi in vetro con un'altezza massima di 8 cm, così da garantire una distanza di sicurezza di almeno 1 cm tra il coperchio del vaso e il coperchio in vetro del cassetto.

Mettere sottovuoto i vasi con guarnizione in gomma e chiusura metallica oppure con coperchio twist-off

- Chiudere il vaso con il rispettivo coperchio in vetro e la guarnizione in gomma oppure chiudere il coperchio twist-off.
- Aprire il cassetto e il coperchio in vetro.
- Posizionare il vaso nella vasca per sottovuoto.
- Accendere il cassetto con il tasto sensore On/Off .

Le spie delle barre a segmenti sopra i tasti sensore  e  sono accese.

- Toccare ripetutamente il tasto sensore , finché la spia del segmento del livello di sottovuoto 1 o 2 si accende.
- Toccare ripetutamente il tasto sensore , finché la spia del segmento del livello di saldatura 1 si accende.
- Chiudere il coperchio in vetro e premere leggermente.

Suggerimento: Premere sul triangolino per chiudere il coperchio in vetro.

Il processo di sottovuoto si avvia. Il tasto sensore Start si spegne e il tasto sensore Stop è acceso.

Modalità di utilizzo

Al termine del processo di sottovuoto

Suona un segnale.

- Aprire il coperchio in vetro.

 Pericolo di ustionarsi a causa delle superfici molto calde.

La barra saldante è molto calda.

Non toccare la barra saldante immediatamente dopo il processo di sottovuoto.

- Estrarre il vaso dalla vasca per sottovuoto.

Prima di avviare un nuovo processo di sottovuoto, controllare se la camera per sottovuoto e la barra saldante sono pulite e asciutte.

Eliminare eventualmente sporco e liquidi residui.

 Pericolo di ferirsi a causa di implosione.

I recipienti esterni in vetro possono implodere durante il processo di sottovuoto.

Mettere sottovuoto solo recipienti resistenti a tale processo in materiale plastico o acciaio inossidabile.

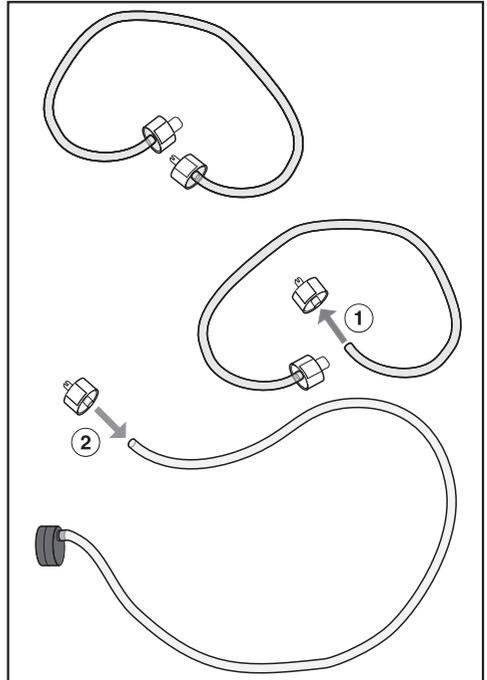
Per mettere sottovuoto i contenitori esterni si consiglia il set della ditta caso[®]. Questi contenitori possono essere collegati al cassetto per mezzo dell'adattatore sottovuoto in dotazione.

In caso di recipienti per il sottovuoto con una capacità di 700 ml, nel processo di sottovuoto possono insorgere dei danni.

Mettere sottovuoto questi recipienti con i livelli di sottovuoto 1 e 2.

Mettere sottovuoto recipienti esterni

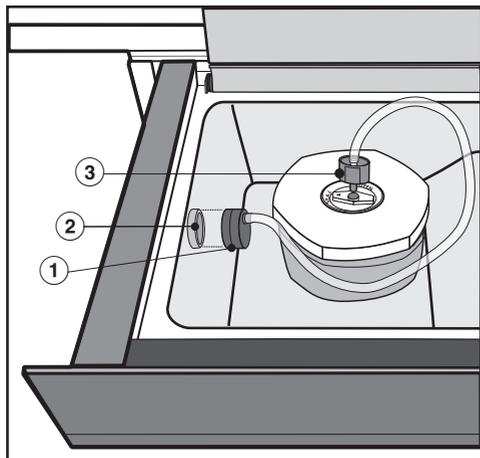
Le seguenti istruzioni descrivono come mettere sottovuoto un recipiente del set per sottovuoto della ditta Caso[®].



- Preparazione dell'adattatore per sottovuoto:
dal tubo di collegamento del set di recipienti estrarre la spina di allacciamento per il coperchio del recipiente (diametro piccolo) ①.
- Inserire la spina nella parte terminale dell'adattatore per sottovuoto ②. Per una tenuta sicura fare attenzione che la parte terminale del cavo sia inserita per almeno 0,5 cm sull'apertura della spina.
- Riempire il recipiente fino a max. 3 cm sotto il bordo.

Modalità di utilizzo

- Appoggiare il coperchio sul recipiente e premere.
- Aprire il cassetto e il coperchio in vetro.



- Applicare l'adattatore per sottovuoto ① sull'apertura di aspirazione della pompa del vuoto ②.
- Inserire la spina ③ sul coperchio del recipiente. Accertarsi che la chiusura del coperchio sia posizionata su "SEAL" (chiuso).
- Accendere il cassetto con il tasto sensore On/Off ①.

Le spie delle barre a segmenti sopra i tasti sensore ☰ e ☷ sono accese.

- Toccare il tasto sensore ☰.

Le spie delle barre a segmenti sopra i tasti sensore ☰ e ☷ si spengono. Le spie delle barre a segmenti sopra il tasto sensore ☰ e il tasto sensore start sono accese.

- Toccare ripetutamente il tasto sensore ☰, finché la spia del segmento del livello di sottovuoto desiderato si accende.

- Toccare il tasto sensore start.

Il processo di sottovuoto si avvia. Il tasto sensore start si spegne e il tasto sensore stop è acceso.

Durante l'intero processo di sottovuoto lasciare il coperchio di vetro del cassetto aperto.

Con una forte formazione di bolle è possibile interrompere il procedimento di sottovuoto con il tasto sensore stop (v. anche cap. "Modalità di utilizzo", par. "Interrompere il processo di sottovuoto").

Al termine del processo di sottovuoto

Suona un segnale.

- Staccare la spina dal coperchio del recipiente. Accertarsi che la chiusura del coperchio sia ancora posizionata su "SEAL" (chiuso).
- Staccare l'adattatore per sottovuoto dall'apertura di aspirazione della pompa del vuoto.

Prima di avviare un nuovo processo di sottovuoto, controllare se l'adattatore con il tubo per sottovuoto e la camera per sottovuoto sono puliti e asciutti.

Eliminare eventualmente sporco e liquidi residui.

Modalità di utilizzo

Dopo l'uso

- Spegnere il cassetto con il tasto sensore On/Off ①.
- Pulire e asciugare il cassetto ed eventualmente gli accessori come descritto al capitolo "Pulizia e manutenzione".
- Chiudere il coperchio in vetro solo quando la camera del vuoto è completamente asciutta.
- Chiudere il cassetto.

Alla successiva accensione è impostato in automatico l'ultimo livello di sottovuoto e di saldatura selezionato e viene visualizzato sul pannello comandi.

Interrompere il processo di sottovuoto

È possibile interrompere in qualsiasi momento il processo di sottovuoto, ad es. quando si nota che il bordo del sacchetto non è posizionato correttamente oppure il meccanismo di chiusura del coperchio del recipiente non è posizionato su "SEAL" (chiuso).

In caso di interruzione del processo, il sacchetto non viene più sigillato.

- Toccare il tasto sensore stop.

Il processo di sottovuoto viene interrotto.

 Pericolo di ferirsi a causa di scossa elettrica.

Il vapore di un apparecchio a vapore potrebbe infatti giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito.

Per pulire il cassetto non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

 Pericolo di ustionarsi a causa delle superfici molto calde.

La barra saldante è molto calda subito dopo un processo di saldatura.

Prima della pulizia far raffreddare la barra saldante.

Tutte le superfici si possono decolorare o modificare, se si utilizzano prodotti non adatti. Per la pulizia utilizzare esclusivamente detergenti normalmente usati in ambito domestico.

Tutte le superfici si graffiano facilmente. Le superfici in vetro possono graffiarsi o rompersi.

Rimuovere subito i residui dei prodotti per la pulizia.

Se lo sporco agisce a lungo, in determinate circostanze diventa impossibile eliminarlo.

Le superfici potrebbero decolorarsi o alterarsi.

Eliminare subito lo sporco.

- Spegnerne il cassetto per la pulizia.
- Pulire e asciugare il cassetto e gli accessori dopo ogni uso.
- Chiudere il coperchio in vetro solo quando la camera del vuoto è completamente asciutta.

Prodotti non adatti

Per evitare di danneggiare le superfici non usare:

- detergenti contenenti soda, ammoniacale, acidi o cloruri,
- prodotti anticalcare,
- detergenti abrasivi, ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone)
- detersivi contenenti solventi,
- detergenti per acciaio inossidabile,
- detergenti per piani cottura in vetro-ceramica
- detergenti per lavastoviglie,
- spray per forno
- spugne dure abrasive e spazzole, ad es. pagliette o spugne per i piatti,
- raschietti affilati in metallo.

Pulizia e manutenzione

Pulire il frontale del cassetto e il coperchio in vetro

- Eliminare sporco e impronte con un prodotto per la pulizia del vetro oppure con un panno pulito e umido in microfibra.
- Asciugare infine tutte le superfici con un panno morbido.

Pulire la vasca per sottovuoto e la barra saldante

 **Danni causati da liquidi.**
Se i liquidi giungono nell'apertura di aspirazione della pompa del vuoto, è possibile che quest'ultima si danneggi.
Accertarsi che nell'apertura di aspirazione non giungano liquidi.

Suggerimento: per facilitare la pulizia è possibile rimuovere la barra saldante verso l'alto.

- Rimuovere subito lo sporco leggero con acqua calda, detersivo per i piatti e un panno spugna pulito o un panno in microfibra pulito e umido.
- Eliminare i residui di detersivi con un po' di acqua pulita.
- Asciugare infine tutte le superfici con un panno morbido.

Pulire l'adattatore per sottovuoto

- Pulire l'adattatore per sottovuoto con un panno spugna pulito, detersivo e acqua calda o con un panno in microfibra pulito e umido.
- Infine asciugare l'adattatore per sottovuoto con un panno.
- Riutilizzare infine l'adattatore per sottovuoto quando è completamente asciutto.

Pulire il supporto per sacchetti

- Pulire il supporto per sacchetti solo con un panno spugna pulito, detersivo per stoviglie e acqua calda oppure un panno pulito e umido in microfibra.
- Asciugare infine il supporto per sacchetti con un panno.
- Riutilizzare infine il supporto per sacchetti quando è completamente asciutto.

Eeguire ciclo di asciugatura

Dopo aver messo gli alimenti sottovuoto, è giunta umidità nel circuito dell'olio della pompa del vuoto. Per rimuovere l'umidità, dopo una certa durata di funzionamento occorre attivare un ciclo di asciugatura.

Il tasto sensore ⑤ sul pannello comandi del cassetto si accende, se occorre eseguire un ciclo di asciugatura. Il tasto sensore è acceso di luce gialla e sono possibili altri 10 processi di sottovuoto. Se il tasto sensore ⑤ è acceso di luce rossa, occorre eseguire il ciclo di asciugatura. A partire da questo momento il cassetto è bloccato per qualsiasi altro utilizzo.

Si consiglia di eseguire il ciclo di asciugatura prima che il cassetto si blocchi.

L'intero ciclo di asciugatura dura max. 20 minuti.

Per il ciclo di asciugatura la camera per sottovuoto deve essere vuota, quindi rimuovere qualsiasi oggetto e liquido residuo.

Pulire e asciugare la camera per sottovuoto.

- Toccare il tasto sensore ⑤.
- Chiudere il coperchio in vetro.

Inizia il ciclo di asciugatura. Nel corso dell'intera durata il tasto sensore ⑤ lampeggia di giallo.

È possibile interrompere il ciclo di asciugatura con il tasto sensore Stop. In caso di interruzione il ciclo di asciugatura deve essere ripetuto al termine dei processi di sottovuoto rimasti o alla successiva accensione del cassetto.

Se il ciclo di asciugatura è terminato, suona un segnale acustico e il tasto sensore ⑤ si spegne. È possibile utilizzare il cassetto come di consueto.

I livelli di sottovuoto e di saldatura selezionati per ultimi vengono visualizzati sul pannello comandi.

Cosa fare se...

La maggior parte dei guasti che si verificano durante l'uso quotidiano dell'apparecchio può essere eliminata personalmente, senza difficoltà. In molti casi è possibile risparmiare tempo e costi senza doversi necessariamente rivolgere all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono sono un aiuto per individuare e possibilmente eliminare le cause dei guasti.

Problema	Causa e rimedio
Il cassetto non si apre.	Le viti di sicurezza poste sul retro del cassetto non sono state rimosse. ■ Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.
Il cassetto non si accende.	La spina non è inserita correttamente nella presa. ■ Infilare la spina nella presa. È scattato il fusibile/l'interruttore generale dell'impianto elettrico. ■ Ripristinare il fusibile principale dell'impianto elettrico (protezione minima v. targhetta dati). Se dopo il reinserimento dell'interruttore automatico principale o dell'interruttore automatico differenziale l'apparecchio non dovesse ancora mettersi in funzione, richiedere l'intervento di un elettricista o del servizio di assistenza tecnica Miele.
Al primo avvio del cassetto si sente un rumore molto forte.	Le sicurezze di trasporto non sono state rimosse e il filtro aria non è stato montato. ■ Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.
Il cassetto si è spento da sé.	Il cassetto si spegne in automatico per motivi di risparmio energetico se dopo la sua accensione o al termine di un processo di sottovuoto entro un determinato tempo non segue alcun comando. ■ Riaccendere il cassetto.
I tasti sensore non reagiscono nonostante vengano toccati più volte.	Sul pannello comandi vi sono oggetti o sporco e/o liquidi. ■ Pulire e asciugare l'area comandi oppure spostare gli oggetti in questione.

Problema	Causa e rimedio
<p>Il processo di sottovuoto dura più a lungo del previsto.</p>	<p>L'olio nella pompa del vuoto si è riscaldato molto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Far raffreddare il cassetto per 1 ora prima di avviare un nuovo processo di sottovuoto. ■ Se si eseguono diversi processi di sottovuoto in sequenza, attendere almeno 2 minuti tra un processo e l'altro. In questo modo si evita che l'olio possa surriscaldarsi.
<p>Il sacchetto per sottovuoto non viene sigillato in anticipo.</p>	<p>Il sottovuoto necessario (livello di sottovuoto 1) per la sigillatura non è stato raggiunto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Toccare di nuovo il tasto sensore $\underline{\text{v}}$ finché il processo di sottovuoto termina e il sacchetto si sigilla.
<p>Tutti i tasti sensore sono spenti. Il coperchio in vetro non si apre.</p>	<p>Si è verificata un'interruzione della corrente durante il processo di sottovuoto. La camera del vuoto è ancora in modalità sottovuoto e per questo il coperchio in vetro non si apre.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Danni al cassetto. Non cercare in nessun modo di aprire il coperchio in vetro con la forza.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Quando viene ripristinata la corrente elettrica è possibile aprire il coperchio in vetro dopo l'inizializzazione (accensione di tutti i tasti sensore e delle spie). ■ Eventualmente riavviare il processo di sottovuoto.
<p>Al termine del processo di sottovuoto rimane troppa aria nel sacchetto.</p>	<p>Il livello di sottovuoto era troppo basso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Avviare il processo di sottovuoto con un nuovo sacchetto e un livello di sottovuoto più alto. <p>Il sacchetto è troppo grande per l'alimento da mettere sottovuoto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Utilizzare un nuovo sacchetto oppure tagliare il sacchetto troppo grande adeguandolo alle dimensioni dell'alimento da mettere sottovuoto. ■ Riavviare il processo di sottovuoto eventualmente con un livello di sottovuoto più alto.

Cosa fare se...

Problema	Causa e rimedio
Dopo diversi processi di sottovuoto in sequenza, la linea di saldatura è difettosa/non è ottimale.	<p>La barra saldante si è surriscaldata.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Attendere almeno 2 minuti tra i singoli processi di sottovuoto. In questo modo si evita che la barra saldante possa surriscaldarsi.
Il bordo del sacchetto non è completamente saldato.	<p>Il bordo del sacchetto non poggiava al centro della barra saldante oppure è scivolato.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Appoggiare il bordo del sacchetto al centro sulla barra saldante. Accertarsi che il bordo del sacchetto sia parallelo alla barra saldante e sporga di ca. 2 cm da questa.■ Se il sacchetto per il sottovuoto è troppo piccolo, appoggiare il sacchetto sul supporto.
	<p>Il sacchetto per sottovuoto è più largo di 25 cm.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Utilizzare un sacchetto per sottovuoto con una larghezza massima di 25 cm.

Problema	Causa e rimedio
<p>La linea di sigillatura non era sufficientemente stabile e si è aperta.</p>	<p>Il bordo del sacchetto è sporco (all'interno e all'esterno). Per ottenere una linea di sigillatura impeccabile accertarsi che il bordo del sacchetto nell'area della linea di sigillatura sia asciutto e non presenti sporco di grasso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Prima di riempire il sacchetto per sottovuoto, girare i bordi del sacchetto verso l'esterno. In questo modo si ottiene una linea di sigillatura pulita.
	<p>Il bordo del sacchetto non poggiava senza pieghe sulla barra saldante.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Appoggiare il bordo del sacchetto senza pieghe sulla barra saldante.
	<p>Il livello di sigillatura era troppo basso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Eventualmente avviare il processo di sottovuoto con un nuovo sacchetto e un livello di sigillatura più alto.
	<p>La gommatura della barra di contropressione non è applicata in modo uniforme.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lisciare la gommatura.
	<p>La barra saldante e/o la barra di contropressione sono danneggiate.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Contattare il servizio di assistenza tecnica per la sostituzione.
	<p>Nonostante la linea di saldatura sia stata eseguita in modo perfetto, il sacchetto non mantiene il sottovuoto.</p>

Cosa fare se...

Problema	Causa e rimedio
<p>La linea di sigillatura è difettosa/non è perfetta su uno o più punti.</p>	<p>La barra saldante e/o la barra di contropressione sono sporche oppure sulla barra saldante ci sono dei liquidi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pulire e asciugare la barra saldante e/o la barra di contropressione. <p>La gommatura della barra di contropressione non è applicata in modo uniforme.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lisciare la gommatura. <p>Il bordo del sacchetto è sporco (all'interno e all'esterno). Per ottenere una linea di sigillatura impeccabile accertarsi che il bordo del sacchetto nell'area della linea di sigillatura sia asciutto e non presenti sporco di grasso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Prima di riempire il sacchetto per sottovuoto, girare i bordi del sacchetto verso l'esterno. In questo modo si ottiene una linea di sigillatura pulita. <p>Il bordo del sacchetto non poggiava senza pieghe sulla barra saldante.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Appoggiare il bordo del sacchetto senza pieghe sulla barra saldante.
<p>Nonostante sia stato eseguito un ciclo di asciugatura, si accende il tasto sensore . Il cassetto non può essere utilizzato.</p>	<p>Il ciclo di asciugatura non è stato sufficiente per eliminare tutta l'umidità dal circuito a olio della pompa del vuoto.</p> <p>Il cassetto è bloccato per 1 ora per qualsiasi utilizzo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dopo 1 ora di attesa eseguire un ulteriore ciclo di asciugatura (v. cap. "Pulizia e manutenzione", par. "Eseguire un ciclo di asciugatura"). Accertarsi che nella camera del vuoto non vi siano liquidi residui.
<p>Il tasto sensore  si accende di colore giallo. Il vuoto è meno del solito.</p>	<p>Dopo aver messo gli alimenti sottovuoto, è giunta umidità nel circuito dell'olio della pompa del vuoto. Questo causa prestazioni ridotte dei livelli di sottovuoto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Eseguire un ciclo di asciugatura (v. cap. "Pulizia e manutenzione", par. "Eseguire un ciclo di asciugatura").

Problema	Causa e rimedio
<p>Il tasto sensore  si accende di rosso. Un processo di sottovuoto non può essere avviato.</p>	<p>Dopo aver messo gli alimenti sottovuoto, è giunta umidità nel circuito dell'olio della pompa del vuoto. Se il tasto sensore  si accende di rosso, il cassetto è bloccato per qualsiasi altro utilizzo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Eseguire un ciclo di asciugatura (v. cap. “Pulizia e manutenzione”, par. “Eseguire un ciclo di asciugatura”).
<p>Sul coperchio in vetro e nel cassetto è presente una pellicola di olio.</p>	<p>L'olio nella pompa del vuoto si è riscaldato molto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pulire il cassetto e farlo raffreddare per 1 ora prima di avviare un nuovo processo di sottovuoto. ■ Se si eseguono diversi processi di sottovuoto in sequenza, attendere almeno 2 minuti tra un processo e l'altro. In questo modo si evita che l'olio si surriscaldi. ■ Se il problema si ripresenta spesso, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.
<p>Il procedimento di sottovuoto si interrompe dopo 2 minuti. Suona un segnale acustico e il simbolo  è rosso.</p>	<p>Il livello di sottovuoto finale desiderato non è stato raggiunto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Spegner e riaccendere il cassetto. ■ Riavviare il processo di sottovuoto eventualmente con un livello di sottovuoto più basso. <p>Dopo un intenso utilizzo del cassetto l'olio nella pompa del vuoto si è surriscaldato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Far raffreddare il cassetto per 1 ora prima di avviare un nuovo processo di sottovuoto. ■ Se si eseguono diversi processi di sottovuoto in sequenza, attendere almeno 2 minuti tra un processo e l'altro. In questo modo si evita che l'olio si surriscaldi.

Cosa fare se...

Problema	Causa e rimedio
Il procedimento di sottovuoto si interrompe dopo 5 minuti. Suona un segnale e la spia ⚠ è accesa di luce rossa.	<p>Il coperchio in vetro non appoggia uniformemente. Degli oggetti, p.es. il bordo del sacchetto, oppure dello sporco si trovano nell'area di appoggio della guarnizione della camera.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Rimuovere gli oggetti o lo sporco.■ Chiudere il coperchio in vetro.■ Premere per ca. 5 secondi leggermente sul triangolo nero sul coperchio in vetro.
	<p>La guarnizione della camera non è applicata correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Eventualmente premere la guarnizione della camera in modo che sia applicata uniformemente su ogni punto.
	<p>La guarnizione della camera è danneggiata, p.es. ci sono delle crepe.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Contattare il servizio di assistenza tecnica per la sostituzione.
Tracce di usura sul bordo superiore del pannello frontale.	<p>Montando o smontando un elettrodomestico sopra il cassetto sono state causate delle tracce di usura.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Rimuovere le tracce di usura con attenzione con il lato duro di una spugnetta per pentole.

Miele offre un vasto assortimento di accessori e prodotti per la pulizia e la manutenzione adatti all'elettrodomestico in dotazione.

Questi prodotti possono essere facilmente ordinati tramite internet al sito <https://shop.miele.it>.

In alternativa sono reperibili presso il servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele o presso il proprio rivenditore Miele di fiducia.

Sacchetti per sottovuoto

VB 1828 (50 pz.)

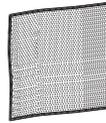
Per conservare e cuocere in modalità Sous-vide alimenti liquidi e solidi
180 x 280 mm (LxH), P= 90 µm

VB 2435 (50 pz.)

Per conservare e cuocere in modalità Sous-vide alimenti liquidi e solidi
240 x 350 mm (LxH), P= 90 µm

Prodotti per la pulizia

Panno in microfibra



Per rimuovere impronte e sporco lieve.

Assistenza tecnica

Contatti in caso di guasto

In caso di guasti che non si è in grado di risolvere da soli, contattare il negozio specializzato Miele o il servizio di assistenza tecnica Miele.

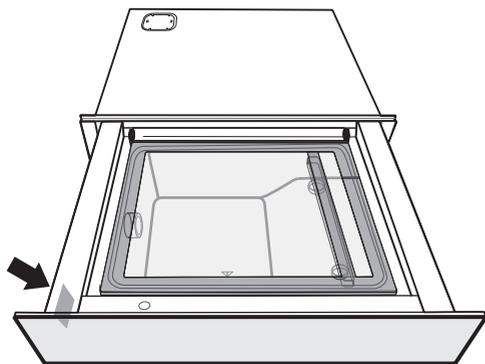
È possibile visualizzare i contenuti online dell'assistenza tecnica sotto www.miele.it/elettrodomestico/service-21.htm.

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo alle presenti istruzioni.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello del fornitore e del numero di fabbricazione (fabbr./SN/n.). Questi dati possono essere rilevati dalla targhetta dati.

Targhetta tipo

Qui è apposta la targhetta dati:



Garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Ulteriori informazioni si trovano nelle condizioni di garanzia allegate.

Istruzioni di sicurezza per il montaggio



Danni causati da un montaggio errato.

Un montaggio errato può danneggiare il cassetto e/o l'apparecchio a esso combinato.

Far montare il cassetto solo da personale qualificato.

- ▶ I dati di allacciamento (frequenza, tensione) riportati sulla targhetta dati del cassetto devono corrispondere assolutamente a quelli della rete elettrica affinché il cassetto non si danneggi. Confrontare questi dati prima dell'allacciamento. In caso di dubbi rivolgersi a un elettricista qualificato.
- ▶ La presa deve essere facilmente accessibile dopo l'incasso del cassetto.
- ▶ Il cassetto può essere incassato solo esclusivamente se combinato agli altri apparecchi Miele indicati. Se il cassetto viene combinato con altri apparecchi decade il diritto alla garanzia, poiché non è garantito l'impiego corretto.
- ▶ Il piano sul quale il cassetto e l'apparecchio combinato vengono installati deve essere fisso e in grado di reggere due apparecchi.
- ▶ Osservare scrupolosamente le istruzioni d'uso e di montaggio relative all'apparecchio da combinare.
- ▶ Il cassetto dovrà essere incassato in modo che
 - la camera del vuoto possa essere vista. Solo in questo modo è possibile evitare ustioni e bruciature mediante contatto della barra saldante o della linea di saldatura molto calde.
 - per estrarre completamente il cassetto e aprire il coperchio in vetro vi sia spazio sufficiente.

Installazione

Indicazioni relative al montaggio

Il cassetto può essere combinato con i seguenti elettrodomestici da incasso Miele:

- tutti i forni con una larghezza del frontale apparecchio di 595 mm
- tutti i forni a vapore con una larghezza del frontale apparecchio di 595 mm
- tutte le macchine per il caffè con una larghezza del frontale apparecchio di 595 mm
- tutti i forni a microonde con una larghezza del frontale apparecchio di 595 mm
- il forno dialogo con una larghezza del frontale apparecchio di 595 mm

Quando si incassa il cassetto combinandolo a un altro apparecchio, l'elettrodomestico combinato può essere sistemato senza piano intermedio sopra il cassetto già incassato.

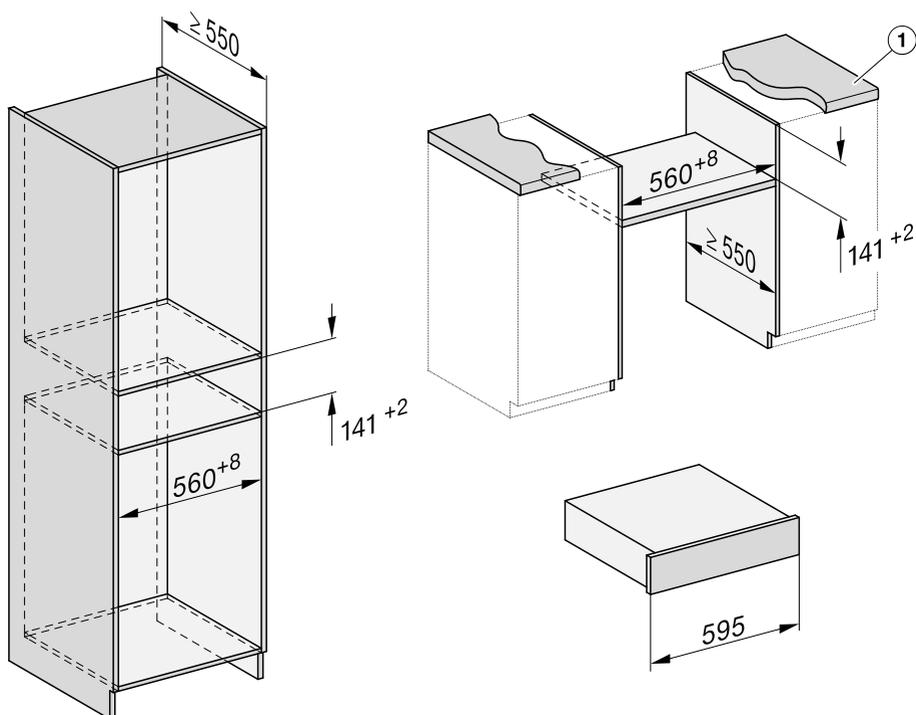
Misure d'incasso

Tutte le misure sono indicate in mm.

Incasso in un mobile colonna o base

Dietro la nicchia d'incasso non si deve trovare la parete posteriore di un mobile.

Se il cassetto viene installato sotto un piano cottura, attenersi alle indicazioni relative all'incasso e all'altezza del piano cottura.

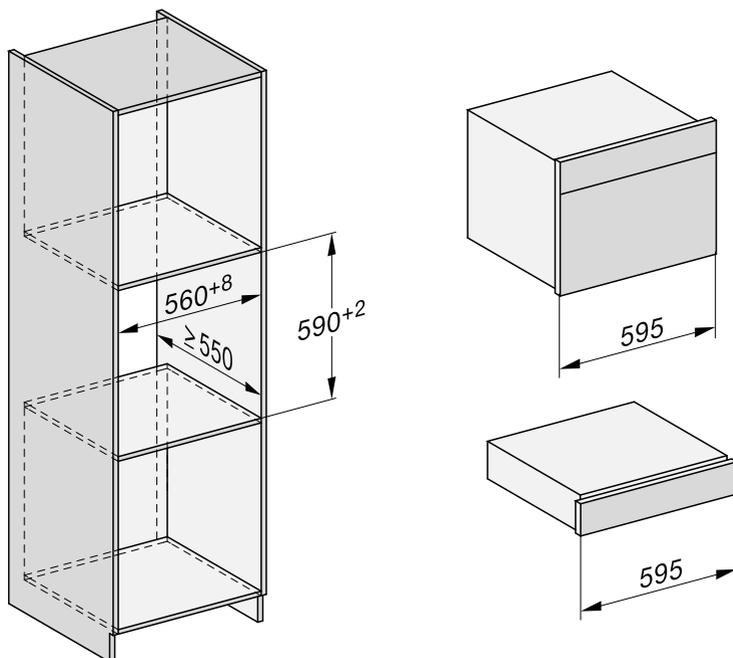


① Sporgenza del piano di lavoro ≤ 29 mm

Installazione

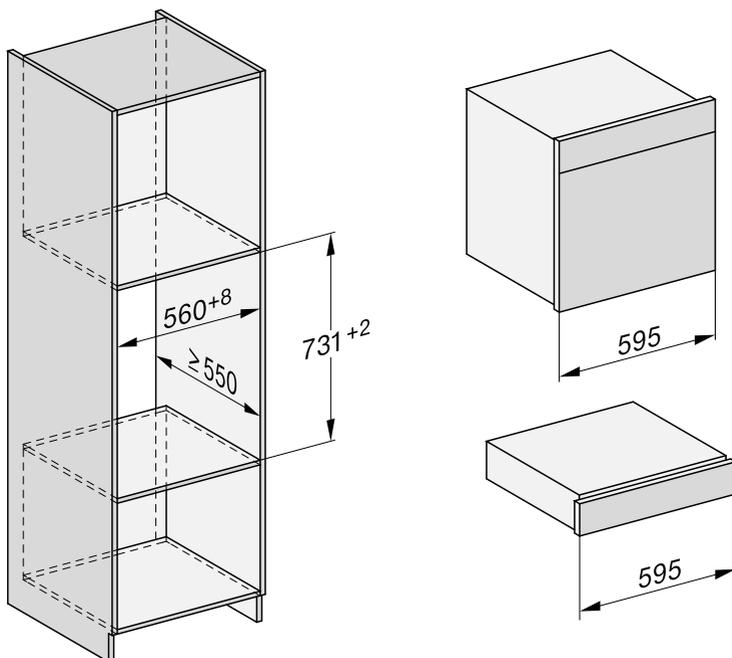
Apparecchio combinato per nicchie con 450 mm di altezza

Dietro la nicchia d'incasso non si deve trovare la parete posteriore di un mobile.



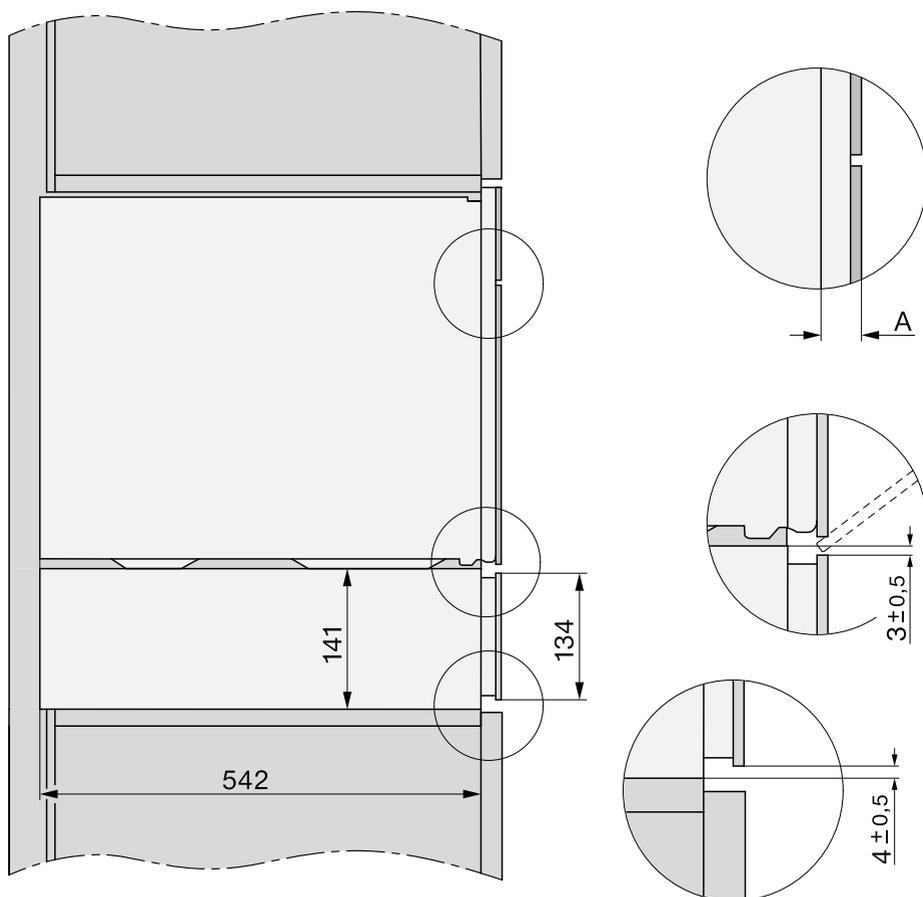
Apparecchio combinato per nicchie con 590 mm di altezza

Dietro la nicchia d'incasso non si deve trovare la parete posteriore di un mobile.



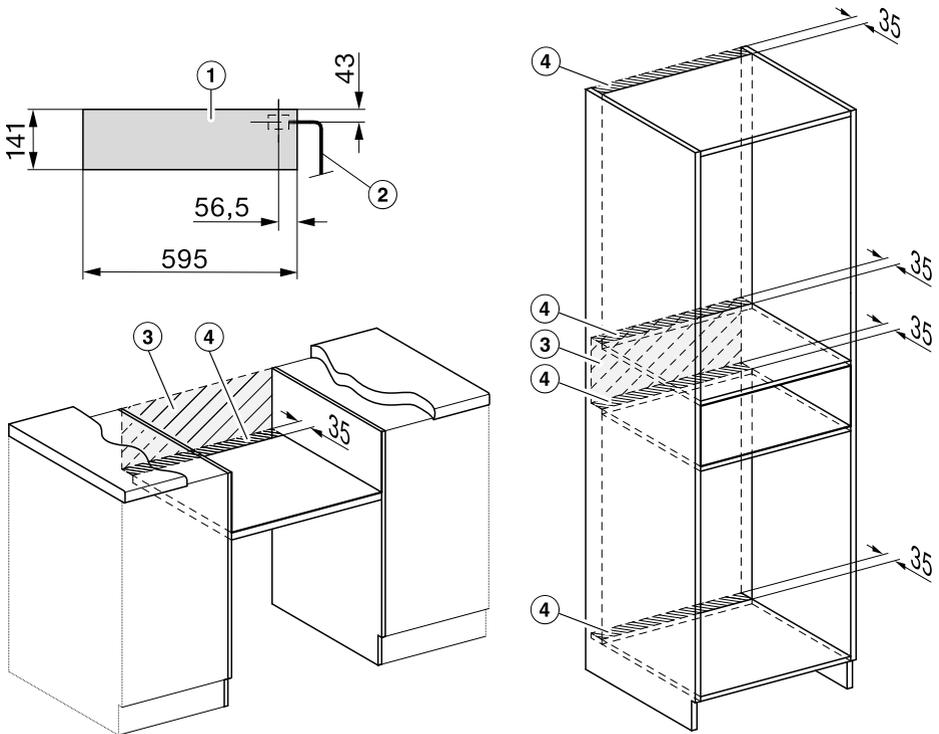
Installazione

Vista laterale



- A** EVS 7010: 22 mm
EVS 7110: 23,3 mm

Allacciamenti e aerazione



- ① Vista frontale
- ② Cavo di alimentazione elettrica, L = 2.200 mm
- ③ Nessun allacciamento in questa area
- ④ Sezione di aerazione min. 1.800 mm²

Installazione

Incasso

Nel cassetto è integrata una pompa del vuoto con olio.

Per evitare la fuoriuscita di olio, trasportare e disporre il cassetto solo in posizione orizzontale. Non ribaltare il cassetto e non disporlo verticalmente.

Preparare il cassetto

Per garantire un trasporto sicuro, la pompa del vuoto è provvista di sicurezza di trasporto, che deve essere rimossa prima di incassare il cassetto. Al posto della sicurezza di trasporto si monta il filtro aria allegato.

Sul lato posteriore del cassetto si trovano inoltre 2 viti di sicurezza, che impediscono un'apertura involontaria del cassetto durante il trasporto e quando lo si estrae dalla confezione.

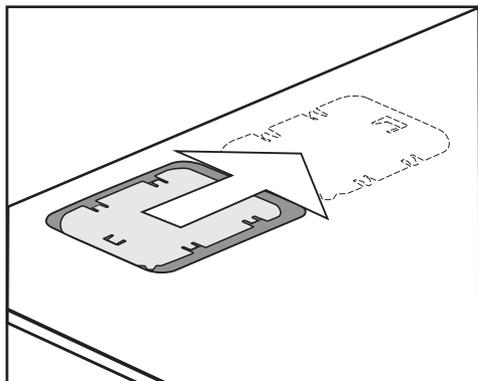
Montare assolutamente **prima** dell'incasso del cassetto il filtro aria e rimuovere le viti di sicurezza sul retro.

In caso contrario il cassetto non può essere messo in funzione e deve essere eventualmente smontato.

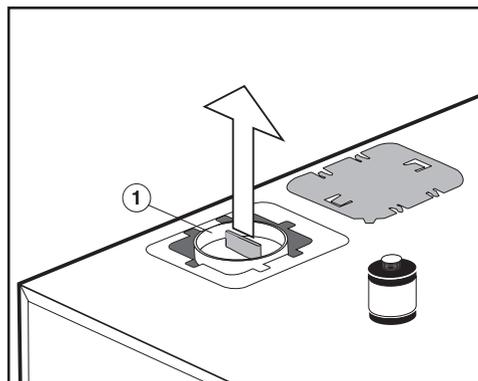
Conservare le sicurezze di trasporto e le viti di sicurezza per un eventuale successivo trasporto del cassetto.

È possibile fissare le sicurezze di trasporto sul retro del cassetto.

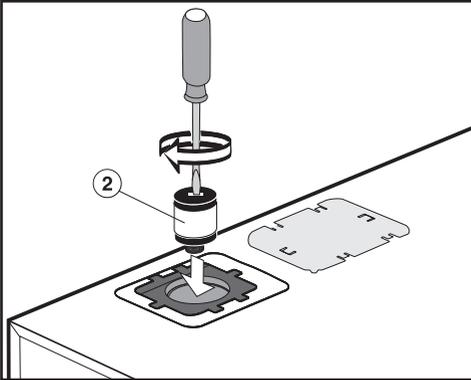
Montare il filtro aria e rimuovere le viti di sicurezza



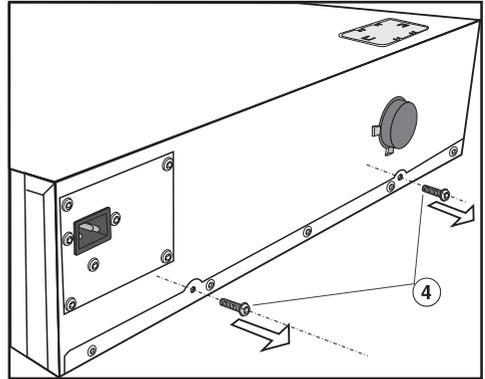
- Spostare la copertura verso destra e toglierla.



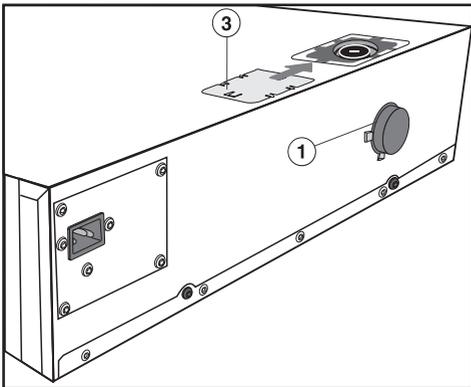
- Tirare la sicurezza di trasporto rossa ① verso l'alto, p.es. con una pinza universale.



- Avvitare il filtro aria ② con l'ausilio di un cacciavite sulla pompa del vuoto.



- Svitare le viti di sicurezza ④ sul retro del cassetto.



- Fissare la sicurezza di trasporto ① sul retro del cassetto.
- Spostare la copertura ③ di nuovo sull'apertura.

Durante il trasporto del cassetto può fuoriuscire dell'olio.

Prima del trasporto del cassetto smontare assolutamente il filtro aria ② e chiudere la pompa del vuoto con la sicurezza di trasporto ①.

Lo smontaggio del filtro aria e l'impiego delle sicurezze di trasporto avvengono in ordine inverso.

Installazione

Incassare il cassetto

 Pericolo di ferirsi a causa di un incasso scorretto.

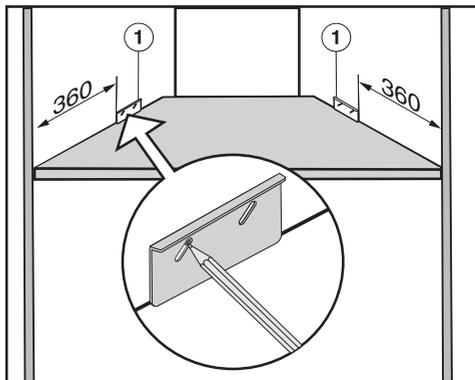
Il cassetto è pesante e quando è aperto tende a ribaltarsi in avanti.

Eseguire le operazioni di incasso insieme a una seconda persona.

Tenere il cassetto chiuso finché è fissato alle pareti laterali del mobile adiacente con il dispositivo antiribaltamento in dotazione.

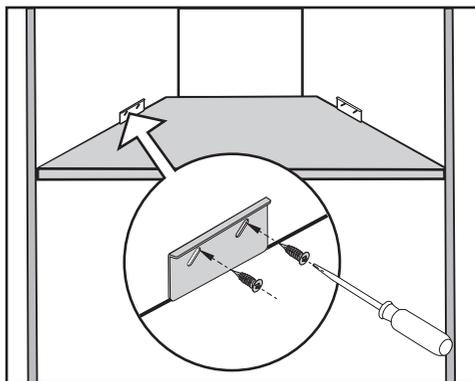
La superficie di appoggio del cassetto deve essere pulita e in piano. Solo rispettando queste premesse è garantito il perfetto funzionamento dell'apparecchio.

Montare il dispositivo antiribaltamento



■ Misurare la distanza a destra e a sinistra sulle pareti laterali del mobile adiacente (v. figura).

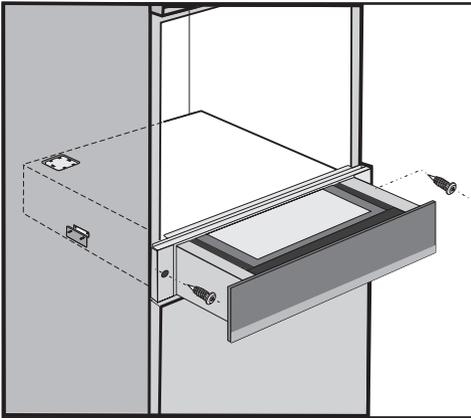
■ Segnare la posizione più alta nel foro bislungo del dispositivo antiribaltamento ①. Fare attenzione che il meccanismo antiribaltamento sia a filo con il fondo del mobile.



■ Fissare il dispositivo antiribaltamento con le 4 viti allegate (4 x 16 mm) a destra e a sinistra alle pareti laterali del mobile adiacente.

Montare il cassetto e allacciarlo

- Controllare se il filtro aria è montato e le viti di sicurezza sul retro del cassetto sono state rimosse (v. cap. "Installazione", par. "Incasto").
- Allacciare il cavo di alimentazione elettrica al cassetto.
- Spingere il cassetto chiuso nel mobile. Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Registrare il cassetto ad angolo retto.



- Aprire il cassetto e fissarlo con le 2 viti per legno allegate (3,5 x 25 mm) a destra e a sinistra alle pareti laterali del mobile adiacente.
- Rimuovere l'adesivo in schiuma espansa sul coperchio in vetro.
- Rimuovere i 4 adesivi a schiuma espansa, a destra e sinistra sul lato posteriore del pannello frontale.
- Allacciare il cassetto alla rete elettrica.

Al primo collegamento del cassetto o in seguito a un'interruzione dell'erogazione elettrica, tutti i tasti sensore e le spie si accendono per ca. 10 secondi. Si tratta di un test (inizializzazione). Non appena si spengono, è possibile azionare il cassetto.

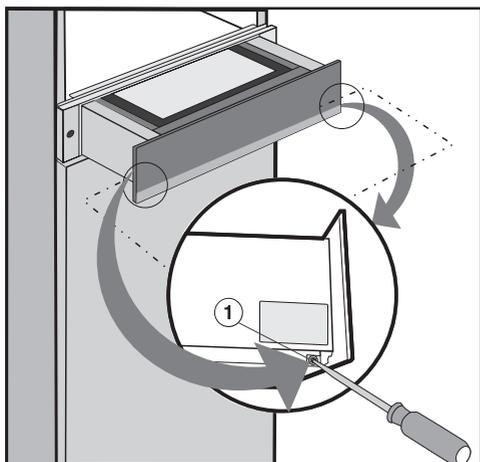
- Proteggere il bordo superiore del pannello frontale da usura mentre si incassa l'elettrodomestico combinato.
- Incassare l'apparecchio combinato attenendosi alle indicazioni contenute nelle relative istruzioni d'uso e di montaggio.

Installazione

Registrare il frontale del cassetto

Al termine del montaggio dell'elettrodomestico combinato è necessario registrare il frontale del cassetto e regolare la fessura tra cassetto e apparecchio combinato. A tale scopo dietro il frontale del cassetto sono presenti 2 viti con le quali il frontale è fissato all'involucro del cassetto.

- Aprire il cassetto.



- Svitare le viti di fissaggio ① a destra e a sinistra sull'involucro del cassetto. Non svitare completamente le viti, altrimenti il frontale potrebbe cadere.
- Per correggere la registrazione e la fessura, spostare il frontale del cassetto leggermente verso l'alto o verso il basso.
- Stringere le viti di fissaggio.

Allacciamento elettrico

Si consiglia di allacciare il cassetto alla rete elettrica con una presa. In questo modo si facilita l'intervento dell'assistenza tecnica. La presa deve essere facilmente accessibile dopo l'incasso del cassetto.

 Pericolo di ferirsi a causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazioni non correttamente eseguiti.

Riparazioni o lavori di installazione e di manutenzione non correttamente eseguiti possono mettere seriamente in pericolo l'utente, per i quali Miele non si ritiene responsabile.

Miele non risponde dei danni (ad es. scossa elettrica) causati da un conduttore di protezione interrotto o addirittura assente.

Se si stacca la spina elettrica dal cavo di alimentazione o se il cavo non è dotato di una spina, accertarsi che il cassetto venga allacciato alla rete da un elettricista qualificato.

Qualora la presa non fosse più accessibile dopo l'incasso oppure fosse previsto un allacciamento fisso, da parte dell'installatore deve essere predisposto un dispositivo di separazione per ogni polo. L'apertura tra i contatti deve essere di almeno 3 mm. Ad es. interruttori di sicurezza LS, fusibili e protezione. I dati necessari per l'allacciamento si rilevano dalla targhetta dati. Queste indicazioni devono corrispondere a quelle della rete elettrica.

A fine montaggio deve essere garantita la protezione contro eventuali contatti.

Potenza assorbita

v. targhetta dati

Dati di allacciamento

I dati necessari per l'allacciamento si rilevano dalla targhetta dati. Queste indicazioni devono corrispondere a quelle della rete elettrica.

Interruttore differenziale (salvavita)

Per aumentare la sicurezza il VDE raccomanda di proporre all'apparecchio un interruttore automatico differenziale (salvavita) con corrente di scatto conforme alle norme vigenti: 30 mA.

Installazione

Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica

 Pericolo di scossa elettrica a causa della tensione di rete.

Nel corso di lavori di riparazione e/o manutenzione una riattivazione della tensione di rete può causare un corto circuito.

Dopo il distacco accertarsi che non ci possa essere collegamento con la rete elettrica.

Per staccare l'elettrodomestico dalla rete, a seconda dell'installazione procedere come descritto di seguito:

Fusibili

- Svitare completamente e rimuovere i fusibili.

Interruttori automatici

- Premere il pulsante (rosso) finché il pulsante centrale (nero) fuoriesce.

Fusibili da incasso

- (interruttore automatico, almeno di tipo B o C): portare la leva da 1 (on) a 0 (off).

Interruttore di sicurezza FI

- Interruttore automatico differenziale (salvavita): portare l'interruttore principale da 1 (on) a 0 (off) oppure premere il tasto di controllo.

Sostituire il cavo di alimentazione

Quando si cambia il cavo di alimentazione elettrica occorre utilizzare un tipo di cavo H 05 VV-F con sezione adatta, reperibile presso il produttore o l'assistenza tecnica.

Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.

Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.

Strada di Circonvallazione, 27
39057 S. Michele-Appiano (BZ)

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania



Servizio Clienti

0471 670505



www.miele.it

info@miele.it

EVS 7010, EVS 7110

it-IT

M.-Nr. 11 229 990 / 03